



SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ  
PATRIMOINE SUISSE  
HEIMATSCHUTZ SVIZZERA  
PROTECZIUN DA LA PATRIA

## **Zusammenfassungen der Referate**

### **Résumés des Exposés**

#### **Einfamilienhäuser: Ein Auslaufmodell**

Eine Veranstaltung des Schweizer Heimatschutzes SHS

Dienstag, 8. Februar 2011, UniS, Universität Bern

#### **La villa individuelle: un modèle dépassé?**

Une manifestation de Patrimoine suisse

Mardi 8 février 2011, UniS, Université de Berne

**Emmanuel Rey, Professeur à la Faculté ENAC de l'EPFL et associé du bureau Bauart à Berne, Neuchâtel et Zurich**

### **Einfamilienhaus-Quartiere: Die Brachen der Zukunft?**

Seit einigen Jahren herrscht in der Forschung zur nachhaltigen Entwicklung ein Grundkonsens, welche Gesichtspunkte im Zusammenhang mit der Veränderung der städtischen Umwelt besonders berücksichtigt werden müssen. So werden heute einerseits Stadtbrachen regeneriert und die nachhaltige Quartierentwicklung gefördert. Andererseits werden aber nach wie vor jedes Jahr unzählige Einfamilienhäuser im periurbanen Raum gebaut, die den meisten dieser Grundsätze der Nachhaltigkeit widersprechen.

In einem demografischen Kontext, der geprägt ist durch einen Wandel der Familienstruktur und eine immer älter werdende Gesellschaft, muss man sich heute jedoch die Frage stellen, wie attraktiv die Wohnform Einfamilienhaus tatsächlich ist. Die Tatsache, dass sie den Bedürfnissen zukünftiger Generationen möglicherweise nicht gerecht werden, muss uns dazu anregen, die Entwicklungsdynamiken von Wohnmodellen proaktiv zu untersuchen und qualitative Voraussetzungen zu definieren, die zu einer nachhaltigeren und ausgewogeneren Entwicklung der gebauten Umwelt führen.

### **Quartiers de villas, friches du futur ?**

Depuis plusieurs années, les recherches portant sur le développement durable ont conduit à un certain consensus sur les enjeux à prendre en compte dans la transformation du milieu urbain. Parallèlement à la régénération des friches urbaines et aux projets de quartiers durables continuent cependant à se construire chaque année d'innombrables habitations individuelles périurbaines, dont les modalités demeurent en contradiction avec la plupart des principes de durabilité.

Dans un contexte démographique marqué par une structure familiale en pleine mutation et par l'émergence d'une société de longue vie, il apparaît nécessaire de s'interroger aujourd'hui sur l'attractivité de ce type d'habitat. Son inadéquation potentielle aux besoins des générations futures encourage à explorer de manière proactive les dynamiques d'évolution des modèles d'habitat et d'identifier les conditions qualitatives permettant de tendre vers un équilibre accru de l'environnement construit.